

## 15 Jahre Wien-Haus in Brüssel

1996 hat die Stadt Wien ihr Verbindungsbüro zur EU in Brüssel eröffnet. Seither dient es als Basis für verschiedene Gremien und Netzwerke.

Der Beitritt Österreichs zur Europäischen Union im Jahr 1995 erforderte eine rasche Positionierung der österreichischen Bundesländer in Brüssel. „Deshalb hat Wien bereits 1996 sein Wien-Haus in Brüssel eröffnet, gleichsam als Augen und Ohren Wiens vor Ort“, erklärte Bürgermeister Dr. Michael Häupl in Brüssel, als er das Wien-Haus anlässlich dessen 15-jährigen Bestehens besuchte.

Die Ziele waren von Anfang an, zeitgerecht Entwicklungen auf europäischer Ebene und ihre möglichen Auswirkungen auf Wien erkennen zu kön-

nen, aktiv an Entscheidungsprozessen mitzuwirken, Fachdelegationen und BesucherInnengruppen aus Wien zu betreuen, VertreterInnen der Stadt Wien aus Politik und Verwaltung bei Kontakten zur EU zu unterstützen sowie Wien in fachlicher, wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht zu präsentieren.

Aktuelle Themen sind u. a. die Implementierung der EU-Donauraumstrategie, die Stärkung der städtischen Dimension auf europäischer Ebene oder die Einhaltung der Klimaschutzziele der EU.

### AKTUELL

#### Stärkung der Häfen

Die Stadt Wien und der Hafen-Wien haben vor Kurzem in Brüssel eine internationale Vereinbarung zur Stärkung der europäischen Binnenhäfen unterzeichnet. Die Charta „Connecting with Waterways: a Capital Choice“ ist eine Initiative der Hauptstädte Wien, Brüssel, Paris, Budapest und Berlin. Ziele des multilateralen Abkommens sind neben der Stärkung der Binnenschifffahrt die Entwicklung neuer Mobilitätspläne für Hauptstadtregionen, ein institutionalisierter Erfahrungsaustausch und eine noch bessere Vernetzung.

#### Wiener schonen ihr Börsel

Über 1.100 Euro spart sich ein durchschnittlicher Wiener Haushalt durch das gut ausgebaute Netz an öffentlichen Verkehrsmitteln. Das zeigt eine aktuelle Untersuchung des Verkehrsclub Österreichs (VCO). Durchschnittlich geben Österreichs Haushalte 5.200 Euro pro Jahr für Mobilität aus – in Wien sind es nur 4.100 Euro. Immerhin 36 Prozent aller Wege werden in Wien mit den Öffis zurückgelegt, 31 mit dem Auto.

### WIEN.AT-INTERNET-TIPP

#### Büchereien für unterwegs

Die Bücherei am Handy gibt es ab sofort als neuen Service der Büchereien Wien. Der Webaufruf der Büchereien Wien wurde für mobile Endgeräte wie Smartphones, Tablets oder internetfähige Handys optimiert und um Services speziell für diese Nutzung erweitert. So kann man sich auch unterwegs über die Büchereien Wien und deren Angebote informieren. Neben allgemeinen Informationen zu Benutzung und aktuellen Veranstaltungen der Büchereien Wien bietet die mobile Version auch die Ermittlung der nächstgelegenen Bücherei. Nach einer Aufforderung zur Erlaubnis der Verwendung des eigenen, aktuellen Standorts wird die Bücherei mit der geringsten Entfernung (Luftlinie) angezeigt.  
<http://m.buechereien.wien.at>



Foto: Alexandra Kromus/PRO

#### amaZone 2011 wurde an drei Unternehmen verliehen

Frauenstadträtin Sandra Frauenberger (2. v. r.) verlieh die amaZone 2011 an drei Unternehmen, die sich in der Lehrausbildung von Mädchen und jungen Frauen in nicht traditionellen Berufen herausragend engagieren. Die silberfarbene Skulptur ging heuer an die Möbeltischlerei Markwitz, die Herold Business Data GmbH und das Umweltbundesamt.

- REPARATUR & SERVICE & WARTUNG
- HOLZ- & HOLZ/ALU-FENSTER und -TÜREN
- INNENTÜREN & WOHNUNGSEINGANGSTÜREN
- HAUSEINGANGSTÜREN & PORTALE & TORE
- SONNENSCHUTZ & INSEKTENSCHUTZ
- CARPORT & TERRASSENBELÄGE

**STIPPL**  
FENSTER & TÜREN  
e-mail: office@stippl.at Internet: www.stippl.at

STIPPL GesmbH  
BÜRO & WERK: A-2351 Wiener Neudorf  
Industriezentrum NÖ-Süd, Straße 10, Objekt 43  
Tel.: 02236 / 66 09 33-0, Fax: DW -30  
BÜRO: A-1220 Wien, Kagraner Platz 8  
Tel.: 01 / 203 11 01-0, Fax: DW -20

<b>BRAND SCHADEN</b>	<b>WASSER SCHADEN</b>	<b>TATORT REINIGUNG</b>
<b>Wir knien uns rein!</b> 0820/555 606 <a href="http://www.ASTRA-Services.at">www.ASTRA-Services.at</a>		
 <b>ASTRA</b> <i>Services</i>		
<small>ASTRA-Services          Facility-Services-Management GmbH          1210 Wien, Moritz-Dreger-Gasse 25          office@astra-service.at</small>		

**WILHELM BEETZ  
GMBH**

**beetz** BAUUNTERNEHMEN,  
SANITÄRE ANLAGEN  
INSTALLATIONEN GAS-WASSER

BÜRO: 1030 WIEN, PFARRHOFGASSE 1a,  
TEL. 712 52 32, FAX 712 52 32-28  
BETRIEB: 1030 WIEN, LANDSTR. HAUPTSTR. 48

# ERGE

GAS WASSER HEIZUNG

A-1120 Wien • Vivenotgasse 29

Tel.: 01/812 15 22-0

Fax: 01/812 15 22-6

[www.erge.at](http://www.erge.at)



**ESW**   
**GEBÄUDETECHNIK**  
**GESMBH ESW**

Hamerlingplatz 2, A-1080 Wien  
 Tel.: (01) 405 16 94, Fax: (01) 405 67 97  
 e-mail: [office@esw.at](mailto:office@esw.at), [www.esw.at](http://www.esw.at)

• **GEBRECHENDIENST VON 0 BIS 24 UHR** •  
**S-BRIGADE**

# GERSTL

[www.gerstl.at](http://www.gerstl.at)

**Bauunternehmung Rudolf Gerstl KG**  
 1080 Wien, Lerchenfelderstraße 74/3/1  
 Tel + 43 (0) 1 / 402 51 49-0  
 Fax + 43 (0) 1 / 402 51 38  
[office-wien@gerstl.at](mailto:office-wien@gerstl.at)

**Wir bauen Ihre Zukunft**  
 4600 Wels, Kalkofenstraße 25  
 Tel + 43 (0) 7242 / 245-0, Fax DW 71  
[office-wels@gerstl.at](mailto:office-wels@gerstl.at)

**WASSERBAU • BRÜCKENBAU • STRASSENBAU**  
**STAHLBAU • VERKEHRSLEIT-EINRICHTUNGEN**



1210 Wien, Gerasdorfer Straße 330  
 2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 245  
 Tel. 0 22 46 / 25-52, Fax 0 22 46 / 25 52 85  
 e-mail: [office@grubits.at](mailto:office@grubits.at)  
[www.grubits.at](http://www.grubits.at)

### Betriebliches Vorschlagswesen

Im Rahmen des Betrieblichen Vorschlagswesens wurden folgende Vorschläge für die Verbesserung der Verwaltung der Stadt Wien prämiert, wobei die genannten MitarbeiterInnen der Stadt Wien der Veröffentlichung ihrer Verbesserungsvorschläge zugestimmt haben:

EinreicherIn (Dienststelle)	Vorschlag	Prämie EUR
Christian BARNER (MA 34)	Aufforderung zur Leistungseinhaltung bei bestimmten serienmäßigen Ausstattungserfordernissen an ausführende Unternehmen	100
Robert FICHTL (MD-GB PR)	anschaulichere Informationen für MitarbeiterInnen zum Verhalten bei Evakuierungen in Amtsgebäuden der Stadt Wien	80
Robert FINK (MA 42)	Kosteneinsparung bei Reparaturen oder Wartung der Gasdruckdämpfer an Spielplatz-Zugangstüren durch Wechseln der Gasdruckfeder anstelle einer Kompletterneuerung	300
Christian HOFMANN (MA 48)	Ausbau des Online-Angebots der MA 48 durch Implementierung eines Online-Müll- und Altstoffabfuhrkalenders	180
Eveline HUTTERER (FSW)	Maßnahmen zur Erhöhung der Sicherheit für Personen mit Beeinträchtigungen im Bereich 1110 Wien, Rosa-Fischer-Gasse/Guglgasse (Gasometer)	220
Christian MARCHART (MA 44)	Auflage eines Informations- und Nachschlagewerks für jedes städtische Bad in Verwaltung der MA 44	400
Kurt OBERLEITNER (MA 48)	Einsatz von Stehhilfen (Stehsitzen) in den Sortierkabinen der Abfallbeseitigungsanlage der MA 48	400
Heinz STRASSER (MA 48)	Einsatz einer mobilen Schrägdach-Rohrkonstruktion mit Regenschutz zur witterungsunabhängigen Salzentladung durch die MA 48 im Wiener Hafen	740

\*

### Auflage eines Entwurfes für ein Wiener Landesgesetz zur öffentlichen Einsicht

Das Amt der Wiener Landesregierung hat folgenden Gesetzentwurf ausgearbeitet:

#### Gesetz, mit dem das Gesetz über Kanalanlagen und Einmündungsgebühren geändert wird

Der Entwurf mit den Erläuterungen ist im Internet auf der Seite [www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/begutachtung/index.htm](http://www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/begutachtung/index.htm) abrufbar und liegt bei diesem Amt in der Zeit von 12. Oktober 2011 bis 25. November 2011 im Zimmer Nr. ..., ... Stock, zur öffentlichen Einsicht auf. Die Einsichtnahme ist während der Öffnungszeiten möglich.

Zum Gesetzentwurf können Stellungnahmen an folgende E-Mail-Adresse gesendet werden: [post@ma58.wien.gv.at](mailto:post@ma58.wien.gv.at) oder schriftlich bei den Magistratischen Bezirksämtern abgegeben werden.

## Inhaltsübersicht

Gemeinderatsausschuss Kultur und Wissenschaft vom 13. September 2011 .....	4
Neue Gewerbeberechtigungen vom 26. bis 30. September 2011 .....	7
Verlautbarungen BV 17 und BV 21 .....	8
Höherwertige Dienstposten .....	9-10

Vergabe von Leistungen ..... 11, 12, 13, 14

**Nächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 43/2011**  
Donnerstag, 27. Oktober 2011.

**ACHTUNG: Geänderter Annahmeschluss für die übernächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 44/2011**

Donnerstag, 27. Oktober 2011, 10.00 Uhr  
Erscheinungstag: Donnerstag, 3. November 2011

### IMPRESSUM

#### Medieninhaber und Herausgeber

Stadt Wien – Presse und Informationsdienst (MA 53), 1082 Wien, Rathaus, 3. Stiege.  
Koordination: Michelle Gaellmann, 1010 Wien, Rathaus, Stiege 3,  
Telefon 40 00-810 27, Fax 40 00-99-810 27, E-Mail: [abi@ma53.wien.gv.at](mailto:abi@ma53.wien.gv.at)

#### Verleger, Vertrieb, Abonnement

Bohmann Druck und Verlag Ges.m.b.H. & Co. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122,  
Telefon 740 95-466, Fax 740 95-477, E-Mail: [abo@bohmann.at](mailto:abo@bohmann.at)

#### Anzeigenannahme

N. J. Schmid Verlagsges.m.b.H., 1110 Wien, Leberstraße 122,  
Telefon 740 32-733, Fax 740 32-740, E-Mail: [office@schmid-verlag.at](mailto:office@schmid-verlag.at)

#### Hersteller

Repro-Media Druckges.m.b.H. Nfg. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122.

#### Druck

Ueberreuter Print GmbH, 2100 Korneuburg, Industriestraße 1,  
Verlags- und Herstellungsort: Wien.

Gedruckt auf ökologischem Druckpapier aus der Mustermappe von „ÖkoKaufWien“

## Gemeinderatsausschuss Kultur und Wissenschaft

Sitzung vom 13. September 2011

Vorsitz: GR. Ernst Woller.

Gewählte Teilnehmer: Amtsf. StR. Dr. Andreas Mailath-Pokorny, GR. Petr Baxant, GR. Ing. Mag. Bernhard Dworak, GR. Univ.-Prof. Herbert Eisenstein, GR. Univ.-Prof. Dr. Peter Frigo, GRin. Ing. Isabella Leeb, GR. Siegi Lindenmayr, GRin. Martina Ludwig-Faymann, GRin. Katharina Schinner, GRin. Mag. Sybille Straubinger, GR. Dr. Harald Troch, GR. Christian Unger, GRin. Dr. Elisabeth Vitouch, GR. Mag. Dr. Alfred Wansch, GR. Mag. Klaus Werner-Lobo; sonstige Teilnehmer: OSR. Dr. Bernhard Denscher, Dr. Robert Dressler, Mag. Angelika Lantzeberg, Karin Satzinger, Dior. Mag. Dr. Brigitte Rigele, Dior. Dr. Sylvia Mattl-Wurm, OMR. Mag. Daniel Löcker, Dipl.-Ing. Birgit Brodner, Christopher Widauer, Dr. Renate Rapf, Mag. Gerlinde Riedl, Mag. Daniel Benyes sowie OARin. Ursula Schwarz.

Entschuldigt: GRin. Susanne Bluma, GR. Mag. Gerald Ebinger, GRin. Ute Meyer.

Protokollführung: Renate Joksch.

Berichterstatterin: GRin. Susanne Bluma

(AZ 03506-2011/0001-GKU; MA 07 – 4355/11) 1. Für die Förderung an diverse Theatergruppen, -institutionen und Einzelpersonen in Form von Standortförderungen, Jahressubventionen, Projektzuschüssen und Beratungskosten wird im Jahr 2011 ein dritter Rahmenbetrag in der Höhe von 357 000 EUR genehmigt. Der zu diesem Zweck gewährte Rahmenbetrag erhöht sich damit auf 3 757 000 EUR.

Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 357 000 EUR ist – vorbehaltlich der Genehmigung des Punktes 2. – auf der Haushaltsstelle 1/3240/757, Förderung der darstellenden Kunst, laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, und auf der Haushaltsstelle 1/3240/768, Förderung der darstellenden Kunst, Sonstige laufende Transferzahlungen an private Haushalte, im Voranschlag 2011 gegeben.

2. Für die Subvention zur Förderung an diverse Theatergruppen, -institutionen und Einzelpersonen in Form von Standortförderungen, Jahressubventionen, Projektzuschüssen und Beratungskosten für das Jahr 2011 wird im Voranschlag 2011 auf Ansatz 3240, Förderung der darstellenden Kunst, Post 757, laufende Transferzahlungen an private Organisationen ohne Erwerbszweck, eine erste Überschreitung in der Höhe von 56 000 EUR genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3240, Förderung der darstellenden Kunst, Post 828, Rückersätze von Ausgaben, zu decken ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ 03298-2011/0001-GKU; MA 07 – 4354/11) Zur Förderung an diverse Theatergruppen, -institutionen und Einzelpersonen in Form von Standortförderungen, Jahressubventionen, Projektzuschüssen und Beratungskosten wird im Jahr 2012 ein erster Rahmenbetrag in der Höhe von 1 700 000 EUR genehmigt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 1 700 000 EUR ist im Vor-

anschlag 2012 Vorsorge zu treffen. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

(AZ 03073-2011/0001-GKU; MA 07 – 2919/11) Die amtlich benannte Verkehrsfläche „Donauschwabenplatz“ (SCD 06498) in 1210 Wien wird aufgelassen. Diese Verkehrsfläche zwischen der Julius-Ficker-Straße und Sankt-Michael-Gasse wird der Lammaschgasse (SCD 02749) zugeordnet (Lammaschgasse seit 21. April 1954, nach Dr. Heinrich Lammasch; geb. 1853 bis 1920; Jurist; seit 1885 Professor für Strafrecht, Rechtsphilosophie und Völkerrecht an der Universität Innsbruck; seit 1889 Professor für Völkerrecht an der Universität Wien; trat als Erster für die Neutralität Österreichs ein). (Einstimmig.)

(AZ 03070-2011/0001-GKU; MA 07 – 2922/11) Die Parkanlage (SCD 20327) in 1210 Wien, im Bereich Julius-Ficker-Straße/Großfeldstraße/Sankt-Michael-Gasse, wird in „Donauschwabenpark“ (Donauschwaben: Siedler aus verschiedenen deutschsprachigen Gebieten an der mittleren Donau) benannt. (Einstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Katharina Schinner

(AZ 03066-2011/0001-GKU; MA 08 – H-O-4790/2011) § 6 (3) Das Kuratorium hat jährlich mindestens einmal zusammenzutreten und wird vom Präsidenten oder dessen Vertreter einberufen. Jedes Kuratoriumsmitglied hat das Recht, ein anderes Kuratoriumsmitglied mittels schriftlicher Vollmacht zu seinem Vertreter für die Teilnahme an bestimmten, in der Vollmacht zu nennenden, Sitzungen zu bestellen, welcher auch in dessen Namen an den Sitzungen teilnimmt und dessen Stimmrecht ausübt.

Die Vollmacht ist vom Vertreter zu Beginn der Sitzung dem Vorsitzenden schriftlich nachzuweisen. Das Kuratorium fasst seine Beschlüsse mit einfacher Mehrheit, bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende, der nur in diesem Fall seine Stimme abgibt. Zu einer endgültigen Beschlussfassung müssen mindestens der Präsident oder sein Vertreter und die Hälfte der Mitglieder anwesend oder durch ein anderes Mitglied vertreten sein. Die Beratung und die Beschlussfassung sind vertraulich. Die Beschlüsse sind endgültig. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03330-2011/0001-GKU; MA 07 – 4562/11) Eine Erhöhung des Sachkredites für das Vorhaben der Restaurierung der besonders gewidmeten Grabstellen in Obhut der Stadt Wien am Zentralfriedhof, Tor 1, Alte Israelitische Abteilung, von 341 000 EUR um 15 000 EUR auf 356 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Ansatz 3630, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Post 619, Instandhaltung von Sonderanlagen, gegeben. (Einstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Mag. Sybille Straubinger

(AZ 03379-2011/0001-GKU; MA 07 – 3211/11) Die Magistratsabteilung 7 – Kultur wird zum Abschluss einer 2-Jahres-Vereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 2-Jahres-Vereinbarung soll dem Verein für Geschichte der Stadt Wien nur eine einjährige Förderung gewährt werden.

Dem Verein für Geschichte der Stadt Wien werden für die Jahre 2011 bis 2012 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2011	40 000 EUR
präliminiert 2012	20 000 EUR



**TORMAX**  
AUTOMATIC



Sonderlösungen



Falttüren



Drehtüren



Schiebetüren



**Mewald**  
Personendurchgänge GmbH

**REPARATUR • SERVICE • NEUANLAGEN • PLANUNG**

IZ-NÖ-Süd, Straße 2, Objekt M07, 2355 Wiener Neudorf, Telefon (02236) 66 08 44, E-Mail: office@mewald-tormax.at

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Verschlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt, 2,5 v. H., sonst 5 v. H. des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Sollte ein Teil des Subventionsbetrages aus betrieblichen oder abrechnungstechnischen Gründen nicht im jeweiligen Budgetjahr konsumiert werden bzw. konsumiert werden können, soll dieser Subventionsteil für den Subventionszweck auch noch im Folgejahr herangezogen werden können. Der auf das Verwaltungsjahr 2011 entfallende Betrag in der Höhe von 40 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757, im Voranschlag 2011 bedeckt. Für die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 20 000 EUR ist im Voranschlag des Folgejahres Vorsorge zu treffen. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03380-2011/0001-GKU; MA 07 – 4176/11) Die Subvention an den Verein zur wissenschaftlichen Aufarbeitung der Zeitgeschichte für die Durchführung des Forschungsprojektes „Straßenamen Wiens seit 1860. Eine Typologie“ in der Höhe von 25 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03305-2011/0001-GKU; MA 07 – 1135/11) Die Subvention an den Verein Vladimir & Estragon für das Projekt „Eyes on – Europäischer Monat der Fotografie 2012“ in der Höhe von insgesamt 196 000 EUR wird genehmigt. Davon ist die Bedeckung der Förderung für die Vorbereitungen im Jahr 2011 in der Höhe von 50 000 EUR auf der Haushaltsstelle 1/3120/757 gegeben. Für den auf das Festival- und Verwaltungsjahr 2012 entfallenden Restbetrag in der Höhe von 146 000 EUR ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03382-2011/0001-GKU; MA 07 – 3618/11) Die Mitgliedsbeiträge 2011 für sechs wissenschaftliche Vereine in der Gesamthöhe von 15 808,47 EUR werden genehmigt. Die Bedeckung ist auf der Haushaltsstelle 1/2891/726 gegeben. Der Magistrat wird ermächtigt, allfällige Erhöhungen der Mitgliedsbeiträge bis zu 10 % jährlich (allenfalls über mehrere Jahre kumulierend) bei den angeführten Vereinigungen nach eingehender Prüfung in den Folgejahren durchzuführen, wobei für die Bedeckung der Mitgliedsbeiträge in den folgenden Jahren in den jeweiligen Jahresvoranschlägen entsprechende Vorsorge zu treffen ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

Berichterstatte: GR. Dr. Harald Troch

(AZ 03069-2011/0001-GKU; MA 07 – 281/09) Der Umwidmung des vom Verein sirene – Podium für neues Musiktheater nicht ver-

Alles is dicht ...



**ALLITECH**  
Allgemeine Isoliertechnik GmbH

SCHWARZDECKUNGEN  
FLACHDACHDECKUNGEN  
FEUCHTIGKEITSISOLIERUNGEN

Größe Schiffgasse 2  
A-1020 Wien  
Tel. 01 214 46 20  
Fax 01 214 46 20-9

des is a G'schicht

**Heinrich Beranek's Erben**

H.B.E. Hoch- und Tiefbau  
Gesellschaft m.b.H.  
1170 Wien, Leopold-Ernst-Gasse 15/1  
Telefon 01/479 12 80, Fax DW 80

**ASPHALTUNTERNEHMUNG**

**Dipl.-Ing. O. Smereker & Co.** Gesellschaft m.b.H.  
Baumeister

1111 Wien, 7. Haidequerstraße 3, Postfach 146  
☎ 767 31 50, Fax 24 46 DW, e-Mail: asphalt@smereker.at  
Straßenbau-Gehwegherstellung-Pflasterfugen-Vergussarbeiten



☎ 604 05 40, FAX: DW 19  
**AUFSPERRDIENST 0-24 UHR**

Schlüsseldienst – Montage sämtlicher Schlösser  
Tag, Nacht, Sonn- und Feiertag  
Laxenburger Straße 119, 1100 Wien, Tel.: 604 05 40



Auf Holz bauen

**FAHRENBERGER** GmbH

Zimmerel | Fertigtellhäuser | Wintergärten | Holz-Stahl-Konstruktionen

www.zimmerel-f.at



A-7202 Bad Sauerbrunn  
Hubertusweg 8  
Tel. 02625/32387, Fax DW 22  
A-1020 Wien, Malzgasse 5  
Tel. 01/2146075, Fax 2120467  
A-8055 Graz-Puntigam  
Rudersdorferstraße 124  
Tel. 0316/244157  
e-Mail: office@franye.at  
http://www.franye.at  
Mobil 0664/2643227

**LÜFTUNG - KÄLTE - KLIMATECHNIK**

**KLIMA - LÜFTUNG - KÄLTE  
GAS - WASSER - HEIZUNG**



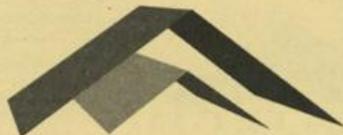
Elektroinstallationen • Einbruchschutz • Sicherungstechnik • EDV-Verkabelung • Steuerungs- & Regeltechnik • SAT-Anlagen • TV & HiFi Verkauf und Reparaturen • Störungsdienst 0-24  
 A-7400 Oberwart • Bahnhofstraße 15      A-1180 Wien • Währinger Gürtel 119/15  
 Tel. 0 33 52/347 50 • Fax 347 60

## AUFZUGBAU

# Heißenberger

GES.M.B.H.

1100 Wien, Favoritner Gewerbering 21, Tel. 603 48 80, Fax 603 48 808



## PETER HARTMANN GESMBH

 BAUSPENGLER · DACHDECKER · ABDICHTER

1230 Wien, Hungereckstraße 6

Tel. 585 51 27, 585 51 28, Fax DW 15

e-mail: office@hartmann-gesmbh.at

Internet: www.hartmann-gesmbh.at



## DACHDECKEREI &amp; SPENGLEREI

 Gerhard **HOHL** Ges.m.b.H.

seit 1920 MEISTERBETRIEB

1160 Wien, Baldiagasse 10, office@hohldach.at  
Tel. 486 51 63, Fax 481 70 14

# Manfred Jurasz & Co.

Dachdecker und Spengler

1230 Wien, Atzlergasse 2      Telefon 699 33 66  
E-mail: dach@jurasz.at      Fax 02235/423 01
**INSTALLATEUR**  
 Richard MARISCHKA

 Richard Marischka Ges.m.b.H.  
 Installationsbüro für Gas,  
 Wasser und Heizung

A-1200 Wien, Treustraße 42

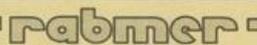
 Telefon: 01/330 34 45, Fax: 01/330 38 98-25  
 www.installateur-marischka.at

 Büro: 1140 Wien, Linzer Straße 77  
 Tel.: 01/9823273, Fax: DW 14  
 e-mail: obra-wien@obra.at

 Zentrale, Produktion:  
 Ing. Philipp GmbH & Co KG  
 A-4872 Neukirchen a. d. Vöckla/OÖ  
 Tel.: 07682/2162, Fax: 2165


**SPIEL  
GARTEN  
ZAUN  
DESIGN**

 e-mail: obra@obra.at  
 Internet: www.obra.at


**rabmer**

Der Spezialist für grabungsfreie Rohr-sanierung

 Trinkwasser-, Abwasser- und Gasleitungen  
 Hauptleitungen, Hausanschlüsse, Gebäudeverrohrung  
 Inspektion, Reinigung, Sanierung, Erneuerung

 4203 Altenberg b. Linz, Bruckbachweg 23  
 Tel. 07230/7213-0, Fax 07230/9093 731, office@rabmer.at, www.rabmer.at

wendeten Betrages aus der Jahressubvention 2010 in der Höhe von 29 300 EUR zur Verwendung für die Jahrestätigkeit im Jahr 2011 wird zugestimmt. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03378-2011/0001-GKU; MA 07 – 4137/11) Die Subvention an den Verein Wiener Kammeroper im Jahr 2012 für den Betrieb der Wiener Kammeroper in der Höhe von 700 000 EUR wird genehmigt. Für die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 Vorsorge zu treffen. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03072-2011/0001-GKU; MA 07 – 1955/11) Die Verkehrsfläche (SCD 06716) in 1100 Wien, im Gebiet Hauptbahnhof Wien, wird nach Karl Vitaly (17. Dezember 1912 bis 23. April 2003; Schneidermeister) in „Vitalygasse“ benannt. (Einstimmig.)

(AZ 03071-2011/0001-GKU; MA 07 – 2971/11) Die Verkehrsfläche Goldsterngasse (SCD 01551) in 1140 Wien, benannt der nach Pflanzengattung (Gagea, Gelbsterne), gilt auch nach Dr. Eugenie Goldstern (1883 bis 1942; Ethnologin) benannt. (Einstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Prof. Dr. Elisabeth Vitouch

(AZ 03381-2011/0001-GKU; MA 07 – 4199/11) Für die Subvention im Bereich der Digitalisierung von Klein- und Mittelkinos im Jahr 2011 wird ein Rahmenbetrag in der Höhe von 150 000 EUR genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3710/775 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

(AZ 03505-2011/0001-GKU; MA 07 – 4524/11) 1. Die Erhöhung des Rahmenbetrages für Förderungen durch den Altstadterhaltungsfonds im Jahr 2011 von 2 271 000 EUR um 2 500 000 EUR auf 4 771 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung der Mittel ist auf der Haushaltsstelle 1/3630/772, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Kapitaltransferzahlungen an Gemeinden, Gemeindeverbände und -fonds und auf der Haushaltsstelle 1/3630/778, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Kapitaltransferzahlungen an private Haushalte – vorbehaltlich der Genehmigung des Punktes 2. – gegeben.

2. Für die Erhöhung des Rahmenbetrages für Förderungen durch den Altstadterhaltungsfonds wird im Voranschlag 2011 auf Ansatz 3630, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Post 772, Kapitaltransferzahlungen an Gemeinden, Gemeindeverbände und -fonds, eine erste Überschreitung in Höhe von 500 000 EUR genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3630, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Post 298, Rücklagen, zu bedecken ist. Weiters wird auf Ansatz 3630, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Post 778, Kapitaltransferzahlungen an private Haushalte, eine erste Überschreitung in Höhe von 2 000 000 EUR genehmigt, die in Mehreinnahmen auf Ansatz 3630, Altstadterhaltung und Ortsbildpflege, Post 298, Rücklagen, zu bedecken ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

Berichterstatter: GR. Petr Baxant

(AZ 03304-2011/0001-GKU; MA 07 – 5864/10) Die dritte Rate der Subvention an den Verein Wiener Volksbildungswerk für den Betrieb und für die Projektförderung inklusive „Cash for Culture“ im Jahr 2011 in der Höhe von 50 000 EUR wird genehmigt. Die Förderung für das Jahr 2011 beläuft sich somit insgesamt auf 1 930 000 EUR. Die Bedeckung der Förderung in der Höhe von 50 000 EUR ist auf der Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Susanne Bluma

(AZ 03575-2011/0001-GKU; MA 07 – 4545/11) Die Subvention an den Verein zur Förderung der Stadtbenutzung im Jahr 2011 für die Schaffung einer Infrastruktur und Vorarbeiten für das Projekt „Wien-woche“ 2012 in der Höhe von 100 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung des Betrages in der Höhe von 100 000 EUR ist auf der Haushaltsstelle 1/3819/757 gegeben. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Mehrstimmig.)

Berichterstatterin: GRin. Martina Ludwig-Faymann

(AZ 03504-2011/0001-GKU; MA 07 – 3732/11) 1. Die Subvention an die Literatur- und Contentmarketing GesmbH im Jahr 2011 für die Durchführung der Lesefestwoche im Rahmen der BUCH WIEN 2011 in der Höhe von 120 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist – vorbehaltlich der Genehmigung des Punktes 2. – auf Ansatz 3300, Förderung von Schrifttum und Sprache, Post 755, laufende Transferzahlungen an Unternehmungen (ohne Finanzunternehmungen), im Voranschlag 2011 gegeben.

2. Für die Subvention an die Literatur- und Contentmarketing GesmbH für die Durchführung der Lesefestwoche im Rahmen der BUCH WIEN 2011 wird im Voranschlag 2011 auf Ansatz 3300, Förderung von Schrifttum und Sprache, Post 755, laufende Transferzahlungen an Unternehmungen (ohne Finanzunternehmungen), eine erste Überschreitung in der Höhe von 70 000 EUR genehmigt, die in Verstärkungsmittel mit 70 000 EUR zu decken ist. (An Stadtsenat und Gemeinderat.) (Einstimmig.)

\*

## Neue Gewerbeberechtigungen

eingelangt in der Zeit vom 26. bis 30. September 2011 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 1. Bezirk:

Muzicant, Georg, Alleininhaber der prot. Firma Georg Muzicant e. U., Immobilienmakler, Goldschmiedgasse 10 – Smilks GesmbH, Baumeister, Franz-Josefs-Kai 33 – Winpin GesmbH, Dienstleistungen in der automatischen Datenverarbeitung und Informationstechnik, Auerspergstraße 4

### 3. Bezirk:

Forming GesmbH, Baumeister, Viehmarktgassee 1B

### 10. Bezirk:

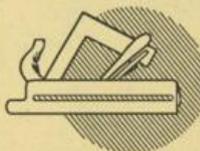
Mihes, Gheorghe, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen oder Kraftfahrzeugen mit Anhängern, deren höchst zulässiges Gesamtgewicht insgesamt 3 500 kg nicht übersteigt, Tyrnauer Gasse 4

### 14. Bezirk:

Kopetzky, MSc, Ing. Michael, Baumeister, eingeschränkt auf planende Tätigkeiten, Mauerbachstraße 31

### 15. Bezirk:

Bløj, Ionut, Aufräumen von Baustellen, bestehend im Zusammentragen und eigenverantwortlichem Trennen von Bauschutt und -abfällen entsprechend der Wiederverwertbarkeit einschließlich des Bereitstellens zum Abtransport sowie im Reinigen von Baumaschinen und Bauwerkzeugen durch Beseitigung von Rückständen mittels einfacher mechanischer Methoden, wie Abkratzen, Abspachteln und dergleichen und nachfolgenden Abspritzen



**Rafetseder**  
Tischlerei GmbH & Co. KG  
Bau-, Portal- und Möbeltischlerei,  
Parkettverlegung – Schleifen –  
Versiegeln, ISO 9001 zertifiziert  
1150 Wien, Goldschlagstraße 47,  
Tel. 982 45 15, FAX 985 45 76  
E-mail: tischlerei@rafetseder.com, www.rafetseder.com

**RIENER**  
**NACHFOLGER GmbH & Co KG**  
Transportunternehmen  
Kranwagen – Humus – Mulden – Erdarbeiten  
A-1210 Wien, Pastorstraße 47  
Tel. (01) 258 23 45, Fax DW 73, 0650/355 97 37, e-mail: riener.transport@aon.at

**ROSINAK & PARTNER**  
Ziviltechniker GmbH  
5., Schloßgasse 11  
Tel +43/1/544 07 07  
Fax +43/1/544 07 27  
office@rosinak.at  
www.rosinak.at

Umwelttechnik  
Raumforschung  
Verkehrsplanung  
Informationstechnik  
Konfliktmanagement  
Planungsmanagement

**Eduard Sadofsky**  
Tischlerei  
1180 WIEN  
Hockegasse 23  
Telefon 479 11 65 u. FAX

SPENGLEREI  
**Hermann Schibich** GmbH  
1100 Wien, Schrankenberggasse 5, Tel.: 603 07 05  
BÜRO: 2320 Schwechat, Karl-Posch-Gasse 2A,  
Tel.: 707 63 31, FAX: 706 58 19  
E-Mail: spengler.schibich@kabsi.at

**SIEBER** 

Sanitär- und Heizungstechnik Ges.m.b.H.  
• Gas- und Wasserinstallationen • Heizungsanlagen  
• Gasrohrsanierung • Abgasmessungen  
1030 Wien • Kleistgasse 3 • Telefon 798 55 69 • Fax 798 55 69-4  
www.sieber-installateur.at sieber@chello.at

Malerei - Anstrich - Tapeten - Raumausstatter  
**Walter Spacek**  
& Sohn GmbH  
mail@spacek.at Meister - Fachbetrieb  
1200 Wien Hannoversgasse 11 Tel. 832 98 84 Fax 830 10 24

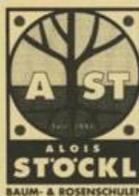
DACHDECKEREI und SPENGLEREI  
**RUDOLF WUKITSEVITS**  
vormals Raimund Hirschner  
1220 Wien, Großenzersdorfer Straße 44  
Telefon 01/280 53 35, Fax 01/280 46 97, E-Mail: office@hirschner.at

BAD · HEIZUNG · KÜCHE · SOLAR

www.stettner.at  
installateur@stettner.at
**J. Stettner**  
 Ges.m.b.H.

Der Sanierungsmeister

A-1120 Wien, Ruckergasse 55, Tel. 815 03 50 · FAX: DW 15


 Baumschulen **ALOIS STÖCKL** GmbH  
 A-4755 Zell/Prum, Stöckl-Allee 6  
 Tel. 0043/7764-8335-0, Fax 0043/7764-8335-24  
 www.baumschule-stoeckl.at, e-Mail: office@baumschule-stoeckl.at

**UNSERE SCHWERPUNKTE:**  
 • Solitäräume und -gehölze • Pflanzen für die freie  
 Landschaft • Obstgehölze und Rosen • Containerpflanzen  
**ZUSTELLUNG IN ALLE BUNDESLÄNDER**
**HANS WIMMER & SOHN**

Ges.m.b.H.

 HOCH-, TIEF- und  
 STAHLBETONBAU  
 1228 WIEN,  
 Eßlinger Hauptstraße 34,  
 Telefon 01/ 774 65 00,  
 774 65 22, Fax DW 20  
 e-Mail: wimmerbau@aon.at  
 http://www.WimmerBau.at

**HOLZBAU WINKLER**

 Bauunternehmung · ZIMMEREI · Fertigteilhäuser  
 Inh. BM. ZM. Ing. Karl Eßletzbichler

 A-3250 Wieselburg · Breiteneicher Str. 1 · Tel. 0 74 16/524 33, FAX: DW 10  
 A-1070 Wien · Kaiserstraße 44-46/1/29 · www.holzbau-winkler.at

**Schlosserei**  
**WOLF**  
 NITSCH

Starke Partner - starke Leistung

**Schlosserei Johannes Wolf**

- Herklotzgasse 31, 1150 Wien
- Telefon: +43(0)1 813 33 32  
+43(0)1 893 67 76
- Fax: +43(0)1 813 33 32  
+43(0)1 892 91 96
- office@schlosserei-wolf.at
- www.schlosserei-wolf.at

**ZINGLBAU GMBH**
 Großmarktstraße 20 | 1230 Wien  
 T +43(1) 602 65 00 | F DW 22  
 office@zinglbau.at | www.zinglbau.at

**Pravida & Zobl** GesmbH  
 BAU- und MÖBELTISCHLEREI

 1100 WIEN, FERNKORNGASSE 41, Eingang Rotenhofgasse  
 Tel. 602 02 88, 604 87 07, Fax 602 02 88, Kl. 15  
 E-mail: guenter.zobl@chello.at

mit Wasser, unter Verwendung ausschließlich eigener Arbeitsgeräte, Grenz-gasse 18/3 – Cobzaru, Obran-Dalibor, Aufräumen von Baustellen, bestehend im Zusammentragen und eigenverantwortlichem Trennen von Bauschutt und -abfällen entsprechend der Wiederverwertbarkeit einschließlich des Bereitstellens zum Abtransport sowie im Reinigen von Baumaschinen und Bauwerkzeugen durch Beseitigung von Rückständen mittels einfacher mechanischer Methoden, wie Abkratzen, Abspachteln und dergleichen und nachfolgenden Abspritzen mit Wasser, unter Verwendung ausschließlich eigener Arbeitsgeräte, Grenz-gasse 18/3

**18. Bezirk:**

Renogrande GesmbH, Baumeister, Kreuzgasse 39/1

**20. Bezirk:**

Dr. Richard Linien GesmbH & Co. KG, Ausschank und der Verkauf von in handelsüblich verschlossenen Gefäßen abgefüllten Getränken durch zur Ausübung des mit Omnibussen betriebenen Mietwagen-Gewerbes berechnigte Gewerbetreibende an ihre Fahrgäste, Stromstraße 11

**21. Bezirk:**

MHR Bau &amp; Immobilien GesmbH, Baumeister, Fahrbackgasse 19/3

\*

(BV 17.)

**Verlautbarung**

Herr Bezirksrat Mag. Manfred *Juraczka* hat mit Wirkung vom 29. September 2011 auf die Ausübung seines Bezirksratsmandates verzichtet.

Gemäß § 92 Abs. 3 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 habe ich nach Verzicht eines vorgereichten Bewerbers die im gleichen Wahlvorschlag der ÖVP Hernalts Österreichische Volkspartei (ÖVP) an 9. Stelle genannte Wahlwerberin Frau Mag.<sup>a</sup> Astrid *Neckam* in die Bezirksvertretung des 17. Wiener Gemeindebezirkes berufen.

Gleichzeitig wird verlaubar, dass der an 8. Stelle des Bezirkswahlvorschlages genannte Ersatzbewerber Herr Alexander *Strömer* über eigenes Verlangen gemäß § 92 Abs. 5 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 aus der Liste der ErsatzbewerberInnen gestrichen wurde.

Wien, 10. Oktober 2011

Die Bezirksvorsteherin:

Dr.<sup>in</sup> Ilse Pfeffer

\*

(BV 21.)

**Verlautbarung**

Herr Bezirksrat Franz *Artner* hat mit Wirkung vom 30. September 2011 auf die Ausübung seines Bezirksratsmandates verzichtet.

Gemäß § 92 Abs. 3 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 habe ich nach Verzicht einer vorgereichten Bewerberin den im gleichen Wahlvorschlag der ÖVP Floridsdorf Österreichische Volkspartei (ÖVP) an 8. Stelle genannten Wahlwerber Herrn Mag. Peter *Ruschka* in die Bezirksvertretung des 21. Wiener Gemeindebezirkes berufen.

Gleichzeitig wird verlaubar, dass Herr Franz Artner über eigenes Verlangen gemäß § 92 Abs. 5 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 aus der Liste der ErsatzbewerberInnen gestrichen wurde.

Wien, 4. Oktober 2011

Der Bezirksvorsteher:

Ing. Heinz Lehner

## Angebote: Höherwertige Dienstposten

Wenn Sie an einem der nachfolgend bekannt gegebenen Dienstposten Interesse haben, ersuchen wir Sie, folgendes zu beachten:

Bewerben Sie sich direkt beim/bei der LeiterIn der Dienststelle, in welcher der von Ihnen angestrebte Dienstposten zu besetzen ist. Ihre schriftliche Bewerbung muss spätestens am **10. November 2011** dort einlangen. Sie sollten begründen, warum Sie glauben, die gestellten Anforderungen zu erfüllen. Weiters ist es erforderlich, dass Sie einer Einsichtnahme in Ihre MitarbeiterInnenbeurteilungen der letzten fünf Jahre zustimmen.

Allgemeine Voraussetzungen für eine Bewerbung um eine höherwertige Verwendung (Funktion) im Sinne des Wiener Gleichbehandlungsgesetzes sind:

Aufrechtes Dienstverhältnis zur Stadt Wien, Ablegung der für die Verwendung (Funktion) vorgesehenen Dienstprüfung, bei Verwendungen (Funktionen) in den Schemata II/IV eine tatsächliche Dienstzeit bei der Stadt Wien von mindestens sechs Jahren (Verkürzungen bis zu drei Jahren möglich, Informationsblatt im Intranet).

Unter der angegebenen Telefonnummer können schriftliche Unterlagen (Arbeitsplatzbeschreibung, detailliertes Anforderungsprofil, Verkürzungsmöglichkeiten von der Mindestdienstzeit usw.) angefordert werden.

Folgende Dienstposten gelangen zur Besetzung:

**MD-Geschäftsbereich Auslandsbeziehungen; 8. Bezirk, Friedrich-Schmidt-Platz 3;** Fachbed d Verwaltungsd; Büro-leiterIn; B/VI; Kenntnisse u Erfahrungen im Bereich Budget u Personal, sehr gute Englischkenntnisse; Telefon 40 00-825 69, Frau Hudcsek, E-Mail: martina.hudcsek@wien.gv.at

**MD-Gruppe Magistratische Bezirksämter und Sofortmaßnahmen; Sofortmaßnahmen; 1. Bezirk, Rathausstraße 1;** WerkmeisterIn; C/V; s g DB, Kenntn Org d Stadtverw, Überbl Wr BO, Wr VAGes, GewO, Erf i Verhandl.Führ, FS B, entscheid.freud, selbst, teamf, flex, MDL; Telefon 40 00-752 14, Frau Schüch, E-Mail: silvia.schuech@wien.gv.at

**MA 2; R.2.4.1; 1. Bezirk, Rathausstraße 4;** Fachbed d Verwaltungsd; Personalverwaltungsreferat A; B/VII-SF; ausgez Kenntn d dienst-, besoldungs- und pensionrechtl Best, d DV f Lehrlinge, Führungskompetenz, Belastbar, Entscheidungsfähigkeit; Telefon 40 00-940 81, Frau Posawad, E-Mail: siglinde.posawad@wien.gv.at

**MA 2; R.3.1; 1. Bezirk, Rathausstraße 4;** Kanzleibed; Referat Pensionen; C/IV; s g Kenntn d Pensionsordnung u d Ruhe- und Versorgungsgesetz, Belastbarkeit, Eigenständigkeit, Teamfähigkeit; Telefon 40 00-940 81, Frau Posawad, E-Mail: siglinde.posawad@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 2. Bezirk, Dr.-Natterer-Gasse 1;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 2 Kdg.Gr, 1 Fam.Gr 0-6 J, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 2. Bezirk, Pazmanitengasse 17;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 3 Hortgruppen, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 2. Bezirk, Kleine Spertlgasse 2A;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 2 Hortgruppen, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 2. Bezirk, Lassallestraße 40;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 2 I-Hortgruppe, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 11. Bezirk, Hoefftgasse 7;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 2 heilp Hortgr, 1 I-Hortgr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 12. Bezirk, Hetzendorfer Straße 57;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 4 Kdg.Gr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 14. Bezirk, Penzinger Straße 33-37;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 1 Kdg.Gr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung,

Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 18. Bezirk, Bastiengasse 36-38;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 2 Kdg.Gr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 18. Bezirk, Klettenhofergasse 3;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Kdg.Gr, 1 Halbtagskdg.Gr, 1 Fam.Gr 3-10 J, 2 Hortgr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 19. Bezirk, Schulsteig 1A;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Kdg.Gr, 1 Halbtagskdg.Gr, 2 Hortgr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 21. Bezirk, Donauefelder Straße 52;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 2 Klk.Kri, 3 Kdg.Gr (integref), LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 21. Bezirk, Oswald-Redlich-Straße 48;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 2 Kdg.Gr, 1 Fam.Gr 3-10 J, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 10; Kindergarten; 21. Bezirk, Voglgasse 1;** LeiterIn e Kindertagesheimes; LK; 1 Klk.Kri, 2 Kdg.Gr, LeiterInnenprüfung bzw abgeschl LeiterInnenausbildung, Erfahrung laut Anforderungsprofil; Telefon 40 00-902 74, Frau Rauscher, E-Mail: gabriele.rauscher@wien.gv.at

**MA 11; Zentr., Dez. 4; 3. Bezirk, Rüdengasse 11;** PsychologIn; TeamleiterIn; A/VII; mehrj Erf in versch Fachbereichen d Psycholog Dienstes und im Bereich von Medienkontakten; Telefon 40 00-908 91, Frau SR. Dr. Mikosz, E-Mail: 4-dez@mail1.wien.gv.at

**MA 19; 12. Bezirk, Niederhofstraße 21-23;** Bed d techn D; C/V; sehr gute Kenntnisse im Bereich CAD und der baurechtlichen Vorschriften, Lehrlingsbetreuung; Telefon 811 14-889 19, Frau Rochel, E-Mail: annemarie.rochel@wien.gv.at

**MA 31; FB 03-KZL; 6. Bezirk, Grabnergasse 4-6;** Kanzleibed; C/IV; Leitung der Kanzlei des Fachbereiches Gebühren, Wasserzähler und Zentrale Dienste; Telefon 599 59-310 51, Frau Heeger, E-Mail: regina.heeger@wien.gv.at

**MA 34; BM; 19. Bezirk, Muthgasse 62;** Fachbed d techn D; TeamleiterIn; B/VI bzw. B/VII; abgeschlossene, einschläg HTL wie z B Hochbau, E-Technik, N-Technik, Maschinenbau, Holzbau etc, Kenntn bei Neubau- u Umbauarb; Telefon 40 00-340 45, Frau Lindner, E-Mail: patrica.lindner@wien.gv.at

Fortsetzung auf Seite 10

Fortsetzung von Seite 9

**MA 34; BTS; 10. Bezirk, Theodor-Sickel-Gasse 4-6;** Kanzleibed; SekretärIn; C/IV; kaufmännische Berufsausbildung, Praxiserfahrung im Kanzleidienst, Erfahrung mit ABK 7 und ELAK; Telefon 40 00-340 45, Frau Lindner, E-Mail: patricia.lindner@wien.gv.at

**MA 34; BM; 19. Bezirk, Muthgasse 62;** WerkmeisterIn; TeamwerkmeisterIn-StellvertreterIn; C/IV; abgelegte Wkm-Prüfung f d Bereich Hochbau od Elektro- od Nachrichten- od Sanitärtechnik od Hzgs-, Lftgs- und Regelungsarb; Telefon 40 00-340 45, Frau Lindner, E-Mail: patricia.lindner@wien.gv.at

**MA 35; FB Einwanderung; 2. Bezirk, Meiereistraße 7;** Fachbed d Verwaltungsd; LeiterIn der Außenstelle 4.2; B/VI-SF; Belastbarkeit, KundInnenorientierung, Entscheidungsfähigkeit, Kenntnisse von NAG und AVG von Vorteil, Bereitschaft zu MDL; Telefon 40 00-350 61, Frau Kriegbaum, E-Mail: sandra.kriegbaum@wien.gv.at

**MA 40; ST Personal; 3. Bezirk, Thomas-Klestil-Platz 8/2;** Kanzleibed; SachbearbeiterIn; C/IV; mind einj Erfahrung im Personalwesen, ausgez MIB, genau, selbst, belastbar, teamfähig, gute EDV-Kenntn (VIPer, SES, MS Office), MDL; Telefon 40 00-404 31, Frau Trost, E-Mail: sabine.trost@wien.gv.at

**MA 40; SZ 10b/23; 3. Bezirk, Thomas-Klestil-Platz 8/2;** Fachbed d Verwaltungsd/SozialarbeiterIn; LeiterIn; B/VI-SF; mehrj Erf im Sozialhilfe- bzw Mindestsicherungsvollzug, Führungskompetenz, mind s g MIB, hohe Belastbar, Umgang m schw KlientInnen, MDL; Telefon 40 00-404 31, Frau Trost, E-Mail: sabine.trost@wien.gv.at

**MA 40; FBM; 3. Bezirk, Thomas-Klestil-Platz 8/2;** Fachbed d Verwaltungsd/SozialarbeiterIn; Stv LeiterIn; B/VI; ausgez Kennt nach d Wiener Mindestsicherungsgesetz, mehrj Leitungserf, ausgez MIB, großes Engagement, Selbst u Entscheidungsfreude, MDL; Telefon 40 00-404 31, Frau Trost, E-Mail: sabine.trost@wien.gv.at

**MA 42; Dez7/DIENSTL; 22. Bezirk, Quadenstraße 17;** ObergärtnerIn; OGT VG1; VG 1; Gärtnermeisterprfg, FS B, Führungskräfteseminar, mehrjährige Erfahrung i d Pflanzenbereitstellung bzw Grünpflanzenbetrieb; Telefon 40 00-420 31, OAR. Breyer, E-Mail: theodor.breyer@wien.gv.at

**MA 44; Simmeringerbad; 11. Bezirk, Florian-Hedorfer-Straße 5;** KassierIn; VG 1; Einr als KassierIn VG 02/03 oder mehrjährige Verwendung als BadewartIn VG 03/04, Kassenerfahrung erwünscht; Telefon 601 12-441 41, Frau Mohler, E-Mail: michaela.mohler@wien.gv.at

**MA 44; Jörgerbad; 17. Bezirk, Jörgerstraße 42-44;** KassierIn; VG 1; Einr als KassierIn VG 02/03 oder mehrjährige Verwendung als BadewartIn VG 03/04, Kassenerfahrung erwünscht; Telefon 601 12-441 41, Frau Mohler, E-Mail: michaela.mohler@wien.gv.at

**MBA 20; FMP-Service; 20. Bezirk, Brigittaplatz 10;** Kanzleibed; stv. LeiterIn; C/III bzw. C/IV; Erfahrung im FMP-Service, kundInnenorientiert, belastbar, teamfähig, Bereitschaft für Mehrdienstleistungen; Telefon 40 00-202 19, Frau Ilger, E-Mail: post@mba20.wien.gv.at

**MBA 21; FMP-Service; 21. Bezirk, Am Spitz 1;** Kanzleibed; StellvertreterIn des Leiters d FMP-Service; C/IV; s g K im FMP-Service u Verw.Strafverf, mind s g DL, hohe Belastbar, Teamf, Bereitsch z MDL, Erf als Bez. Wahlref erwünscht; Telefon 40 00-212 11, Frau Mag. Anger, E-Mail: monika.anger@wien.gv.at

**Wien Kanal; AS West; 19. Bezirk, Boschstraße 40;** OberaufseherIn; VG 1; Führungskräftetrain I/III, langjährige Erf Mitarbeiterführung, Erf Abwasserbereich, gute körperl Verfassung, fachbez Lernber, MDL; Telefon 40 00-300 61, Herr Heczko, E-Mail: gerhard.heczko@wien.gv.at

**KAV, AKH – Medizinischer Universitätscampus; Ärzt Direktion; 9. Bezirk, Währinger Gürtel 18-20;** Stationshebamme; Bereich Kreißsaal; K3; Hebammendiplom, mehrj Berufserf, Zusamm Arb m 1 Stationshebamme u 1 Oberhebamme, Gehalt lt BO 1994, Zulag lt Neb.Geb.Kat; Telefon 404 00-12 03, Herr Dior. Univ.-Prof. Dr. Krepler, E-Mail: post\_akh\_das@akhwien.at

**KAV, AKH – Medizinischer Universitätscampus; Schule f GuK; 9. Bezirk, Währinger Gürtel 18-20;** LehrerIn f Gesundheits- u Krankenpflege; 20 Wochenstunden, befristet bis 31. Jänner 2013; K3; Diplom f GuK, mehrj Berufserf im stat Bereich, SAB/abgeschl Univ.Lg Lehrend, Akkr bzw abgeschl Potent-Ermittl.Verf; Telefon 404 00-74 30, Frau Dior. Danzinger, E-Mail: anna.danzinger@akhwien.at

**KAV, Generaldirektion; Kfm GB; 3. Bezirk, Thomas-Klestil-Platz 7/1;** HVD/FVD/SV; LeiterIn Abt Einnahmencontrolling/LKF; A/VII bzw B/VII bzw SV; betriebswirtschaftliche Kenntnisse, Kenntn des LKF-Systems u d KH-Statistik; Telefon 404 09-705 09, Frau Zimmermann, E-Mail: romana.zimmermann@wienkav.at

**KAV, KA Rudolfstiftung inkl Standort Semmelweis Frauenklinik; Techn Direktion; 3. Bezirk, Juchgasse 25;** selbst MonteurIn; VG 1; teamfähig, ausgez PC-Kenntnisse (SAP); Telefon 711 65-17 50, Herr Apfelthaler, E-Mail: johann.apfelthaler@wienkav.at

**KAV, SMZ Süd – Kaiser-Franz-Josef-Spital mit Prey'schen Kinderspital; Abt Finanz; 10. Bezirk, Kundratstraße 3;** Kanzleibed; C/IV; mind sehr gute DL, gute EDV-Kenntnisse, Einsatzbereitschaft, Selbstständigkeit, freundl Umgangsformen; Telefon 601 91-12 01, Herr Auer, E-Mail: heribert.auer@wienkav.at

**KAV, SMZ Süd – Kaiser-Franz-Josef-Spital mit Preyer'schen Kinderspital; 10. Bezirk, Kundratstraße 3/G;** Stationschwester/-pfleger; K3; Abt f Anästhesie u op Intensivmedizin, mehrj fachspezif Berufserfahrung, umf Kenntnisse insb Fachpfl der Anästhesie; Telefon 601 91-14 10, Frau Wurditsch, E-Mail: elisabeth.wurditsch@wienkav.at

**KAV, Serviceeinheit Wäsche und Reinigung; Betriebsleitung; 14. Bezirk;** Kanzleibed; C/IV; s g PC-Kenntnisse, gute SAP-Kenntnisse, Grundkenntn in Kostenrechnung u Controlling, analytisches u wirtschaftliches Denken; Telefon 914 05 43-10 30, Frau Witasek, E-Mail: alexandra.witasek@wienkav.at

**KAV, Wilhelminenspital; OP-Bereiche; 16. Bezirk, Montleartstraße 37/D;** Oberschwester/-pfleger; K3; Allg GuKPfl-Diplom, mehrj Berufs- u Ltgsarf, absolv SAB OP + WB/SAB ltd + Lhg Sterilgutkunde I-III, ww: OP-Managem, WU/HCM-Lhg; Telefon 491 50-14 01, Herr Dr. Dorfmeister, E-Mail: guenter.dorfmeister@wienkav.at

**KAV, SMZ Ost – Donauespital; Schule; 22. Bezirk, Langobardenstraße 122;** LehrerIn f Gesundheits- u Krankenpflege; 1 unbefr Stelle ab 1. November 2011; K3; Dipl allg Ges- u Krpfl, Univ.Lg f Lehr, Ges- u Krpfl/SAB lehrend/Akkred, Teamf, Int f neue Unterr.Meth/-medien, Ich-Kompetenz; Telefon 288 02-53 01, Frau Dior. Dorfmeister, E-Mail: michaela.dorfmeister@wienkav.at

**KAV, TZ Ybbs psych Krankenhaus; Niederösterreich;** MaschinistIn; VG 1; Befähigungszeugnis zum Betrieb v Hochdruckdampfkesseln, Aufzugswärterprüfung, Belastbarkeit, Selbstständigkeit, Bereitschaft zu MDL; Telefon (07412) 551 00-131, Herr Brandstetter, E-Mail: franz.j.brandstetter@wienkav.at

\*

Der Annahmeschluss für die nächsten Bekanntmachungen dieser Art ist **Mittwoch, der 9. November 2011**, die Veröffentlichung erfolgt dann am **Donnerstag, dem 17. November 2011**.

VAMED-KMB GesmbH  
A-1090 Wien, Spitalgasse 23

**Verhandlungsverfahren**

**Angebotsgegenstand:** Lieferung und Montage von Duschtrennwänden.

**Aktenzahl:** 45/2011/P/V/L.

**Erfüllungsort:** Allgemeines Krankenhaus Wien, 1090 Wien.

**Montagefrist:** Anfang Dezember 2011 bis März 2012.

**Einreichung der Angebote:** Die Ausschreibungsunterlagen liegen in der VAMED-KMB GesmbH, 1090 Wien, Spitalgasse 23, Angebotseinlaufstelle, 2. Stock, Zimmer Nr. 84.02.021, Frau Johanna Nicht, Telefon (01) 404 00-98 03 DW, E-Mail: [angebotsverwaltung@vamed.com](mailto:angebotsverwaltung@vamed.com), gegen Entgelt in der Höhe von 35 EUR inkl. MWSt., von Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.15 Uhr und von 12.15 bis 15.00 Uhr, Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr auf.

**(Bitte den Betrag bei Kauf der Angebotsunterlagen genau mitbringen – DANKE!)**

**Technischer Sachbearbeiter:** Herr Rainer Mardaunig, Telefon (01) 404 00-90 76 DW.

**Kaufmännische Sachbearbeiterin:** Frau Manuela Handler, Telefon (01) 404 00-91 81 DW.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen.

**Angebotsfrist:** 4. November 2011, 10.00 Uhr.

Die Bieter sind nicht berechtigt an der Angebotseröffnung teilzunehmen.

**Zuschlagsfrist:** 5 Monate.

**Vergabebekanntmachung –  
öffentlicher Auftraggeber**

Zweistufiges Verhandlungsverfahren mit öffentlicher Bekanntmachung nach den Bestimmungen des BVergG 2006 i. d. g. F. mit Geltungsbereich Wiener Vergaberechtsschutzgesetz – Lieferauftrag im Unterschwellenbereich.

**Ausschreibende Stelle:** FERNWÄRME WIEN GesmbH, 1090 Wien, Spittelauer Lände 45.

**Auftragsbezeichnung:** Lieferung von 2 Stück luftgekühlten Kaltwassersätzen.

**Durchführungszeitraum:** Liefertermin: Voraussichtlich Jänner 2012.

**Abgabetermin:** Abgabetermin für die Anträge auf Teilnahme samt Eignungsnachweise: Donnerstag, 3. November 2011, bis 10.00 Uhr.

**Weitere Informationen:** Detailinformationen zu diesem zweistufigen Verhandlungsverfahren der FERNWÄRME WIEN erhalten sie unter:

Adresse des Beschafferprofils (URL): <http://wstw.vemap.com> – Bekanntmachungen – Auftragsbezogene oder über [www.fernwaermewien.at](http://www.fernwaermewien.at) – Infos für „Bieter, Auftragnehmer“ – Beschaffungsportal der WIENER STADTWERKE.

WIENER LINIEN GesmbH & Co. KG  
Abteilung Autobusbetrieb V49  
A-1031 Wien, Erdbergstraße 202

**Die Ausschreibungsunterlagen für den  
Betrieb der Autobuslinie 5B  
in 1020, 1200 und 1190 Wien**

sind unter

<http://wienerlinien.vemap.com>

abrufbar.

**HUTTERER**  
Dächer und Fassaden

A-1170 Wien, Peztlgasse 41

Tel.: 01-408 28 14

Fax: 01-408 28 14-6

E-Mail: [office@hutterer.at](mailto:office@hutterer.at)

[www.hutterer.at](http://www.hutterer.at)

2453 Sommerein  
Am Anger 8  
Telefon und Fax  
02168 / 63778  
[lorenz.boehm@aon.at](mailto:lorenz.boehm@aon.at)

**LORENZ  
BÖHM**  
Lorenz Böhm & Co. Ges.m.b.H. • FN 34119a • ATU 1776265

- Transporte • Übersiedlungen • Abbrucharbeiten • Deichgräberei
- Mäh- und Rodungsarbeiten • Räum- und Reinigungsarbeiten
- Holzhandel und Holzschlägerei • Schneeräumungen

**ELEKTROINSTALLATIONEN MARTIN BURES**  
GESMBH

**EMB** Planung und Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen  
Blitzschutz • Sprechanlagen • Alarmanlagen

1220 Wien  
Goldregengasse 9

Tel. 01/774 36 13, Fax 01/280 80 57  
[www.elektro-bures.at](http://www.elektro-bures.at)



**Mewald**  
TORE + SERVICE

Industrietore  
Verladesysteme  
Schranken  
Servicewartung  
Störungsdienst

Mewald GmbH  
Industriestraße 2  
2486 Pottendorf  
T 0 2623/ 72225  
[info@mewald.at](mailto:info@mewald.at)

[mewald.at](http://mewald.at) [industrietorservice.at](http://industrietorservice.at)

**Berichtigung**

Zur Bekanntmachung MA 54 – BB – 20/11 EU wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10895 \*) veröffentlicht.  
Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 25. November 2011, 10.00 Uhr.

\*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

**ELEKTRO HORNUMG GES.M.B.H.**  
1050 Wien, Siebenbrunnfeldgasse 4-6  
Telefon 545 56 00, 545 65 11, Fax 545 56 13

24-Stunden-Störungsdienst • Sämtliche Elektroinstallationen  
Verteilerbau • Sprechanlagen • Antennenanlagen • Beleuchtungstechnik • Blitzschutzanlagen • Alarmanlagen • Steuer-Regeltechnik



MODERNE BAU- UND WOHNKERAMIK • VERLEGUNG UND VERKAUF • SÄUREFESTE VERFUGUNGEN

FLIESENLEGERMEISTER **JOHANN MÖDLA GL GmbH**

1160 WIEN, PFENNINGGELDGASSE 1A • TELEFON (01) 982 56 24 • FAX 982 19 20

# HABAU

Hoch- und Tiefbaugesellschaft m.b.H.

Büro Wien:  
 A-1200 Wien, Dresdner Straße 68  
 Tel +43 (0) 1 / 214 99 14-0  
 office.wien@habau.at  
 www.habau.com

Zentrale Perg:  
 A-4320 Perg, Greiner Straße 63  
 Tel +43 (0) 7262 / 555-0  
 office@habau.at  
 www.habau.com



# SCHWEDLER

WALTER HOFFMANN NFG. KG  
 MALEREI · ANSTRICH · TAPETEN



Gegründet: 1890

1180 Wien, Staudg. 40, Tel. 403 33 24, Fax 403 33 24/20  
 e-Mail: maler@schwedler.at www.schwedler.at

(LV/34 SAN3/SH-B17-2011-14347-GMK.)

## Tischlerarbeiten

Offenes Verfahren/Bauftrag/Unterschwellenbereich.  
**Auftraggeber:** Magistrat der Stadt Wien, MA 34, 1194 Wien.  
**Ausschreibungsbezeichnung:** Schule in 1170 Wien, Halirschgasse 25/Arzberggasse 2.  
**Leistungsfrist:**  
 15 Arbeitstage. Gesamtfertigstellungsende: 30. Dezember 2011. Voraussichtlicher Leistungsbeginn: Anfang Dezember 2011.  
**Kosten der Unterlagen:** 4,30 EUR.  
**Download von Web-Adresse (URL):** <http://www.wien.gv.at/ausschr/m34/143472011.zip>  
**Auskünfte:** Telefon (+43-1) 40 00-340 24, Fax (+43-1) 40 00-99-80 34, E-Mail: [kanzlei@ma34.wien.gv.at](mailto:kanzlei@ma34.wien.gv.at)  
**Angebotsabgabe:** 3. November 2011, 10.20 Uhr.  
 Dokument-ID: 10874. \*)

## GESIBA

### Offenes Verfahren

**Ausschreibende Stelle:** GESIBA Gemeinnützige Siedlungs- und Bau-AG, A-1013 Wien, Eblinggasse 8-10, Telefon (01) 534 77-0, Fax (01) 534 77-600, E-Mail: [office@gesiba.at](mailto:office@gesiba.at)  
**Kontaktperson:** Herr Moritz, Telefon (01) 534 77-485.  
**Auftraggeber:** Ident mit ausschreibender Stelle.  
**Abteilung:** Anboteabteilung.  
**Ausgewähltes Verfahren:** Offenes Verfahren.  
**Bezeichnung des Bauvorhabens:** 1210 Wien, Voltgasse 43.  
**Gegenstand der Leistung – Gewerk:** Fassadensanierung Stiege 13 bis 19.  
**Gegenstand der Leistung – Art und Umfang:** In der Wohnhausanlage werden die parkplatzseitigen Fassaden der Stiegen 13 bis 19 saniert.  
**Leistungserbringung:** 1210 Wien, Voltgasse 43.  
**Leistungsfrist/Ausführungszeitraum:** März 2012 bis Mai 2012.  
**Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Die Anbotsunterlagen in digitaler Form liegen in der GESIBA, 1010 Wien, Eblinggasse 8-10, 4. Stock, Zimmer 413, Telefon (01) 534 77-476 oder 474 DW, auf und können ab 20. Oktober 2011 von Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr gegen ein Entgelt von 20 EUR behoben werden.  
 Die Datenträger werden nicht per Nachnahme versendet!  
**Beginn der Abholfrist:** 20. Oktober 2011, 13.00 Uhr.  
**Ende der Abholfrist:** 21. November 2011, 13.00 Uhr.  
**Abgabetermin Angebot:** 24. November 2011, 9.00 Uhr.  
**Ort der Angebotsabgabe:** GESIBA, 1010 Wien, Eblinggasse 8-10, 4. Stock, Zimmer 413.  
**Ort und Zeit der Angebotsöffnung:** Die Teilnahme der Bieter bei Öffnung der Angebote ist nicht vorgesehen.  
**Ende der Zuschlagsfrist:** 15 Wochen.  
**Die Legung eines Vadiums ist gefordert:** Nein.  
**Teilangebote sind:** Nicht zulässig.  
**Abänderungsangebot ist:** Zulässig.  
**Alternativangebote sind:** Zulässig.  
**Automationsunterstützte Angebotlegung:** Nein.

\*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

# SPENGLEREI UND BEDACHUNG

GESELLSCHAFT M.B.H.

Bauspenglerei  
 Korrosionsschutzanstriche  
 Allg. Dachservice, Schlosserei

1110 Wien, Wildpretstraße 11, Tel. +43 1 760 13\* 325, Fax 760 13-365  
<http://www.felsinger.at> e-mail: [spengler@felsinger.at](mailto:spengler@felsinger.at)

### Aufruf zum Wettbewerb

Die Wiener Stadtwerke Holding AG gibt bekannt, dass der Aufruf zum Wettbewerb betreffend

1. die beabsichtigte Vergabe eines Bau-, Liefer- oder Dienstleistungsauftrages im offenen Verfahren, im nicht offenen Verfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb oder im Verhandlungsverfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb;
2. die beabsichtigte Durchführung eines offenen oder nicht offenen Wettbewerbes;
3. der beabsichtigte Abschluss einer Rahmenvereinbarung – sofern nicht von der Möglichkeit der Anwendung eines Verfahrens ohne vorherigen Aufruf zum Wettbewerb zum Abschluss einer Rahmenvereinbarung Gebrauch gemacht wird;
4. die beabsichtigte Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems

der Tochtergesellschaften der Wiener Stadtwerke Holding AG, die dem BVergG 2006 unterliegen, entsprechend den Bestimmungen des § 207 Abs. 1 unter <http://wstw.vemap.com> bekannt gemacht wird.

### Bekanntmachung über vergebene Aufträge – Sektoren

Zweistufiges Verhandlungsverfahren mit öffentlicher Bekanntmachung nach den Sektorenbestimmungen des BVergG 2006 i. d. g. F. mit Geltungsbereich Wiener Vergaberechtsschutzgesetz – Liefer-/Dienstleistungsauftrag im Oberschwellenbereich.

**Ausschreibende Stelle:** FERNWÄRME WIEN GesmbH, 1090 Wien, Spittelauer Lände 45.

**Auftragsbezeichnung:** „Upgrade Netzleitsystem/Hardwaretausch“ – VHV02/2010-11

**Der Auftragsgegenstand ist in 4 Lose geteilt:**

LOS 1: Hardware Blade Racks, Itanium Servern inklusive Betriebssystem OVMS

LOS 2: Storage Area Networklösung

LOS 3: Großbildprojektionssystem

LOS 4: Dienstleistungen am bestehenden Netzleitsystem

**Auskünfte:** FERNWÄRME WIEN GesmbH, 1090 Wien, Spittelauer Lände 45, Manfred Kremczek, Telefon (+43-1) 313 26-22 83, Fax (+43-1) 313 26-20 40, E-Mail: [manfred.kremczek@fernwaermewien.at](mailto:manfred.kremczek@fernwaermewien.at), <http://www.fernwaermewien.at>

**Auftragnehmer:**

LOS 1: Hardware Blade Racks, Itanium Servern inkl. Betriebssystem OVMS

Firma: BECHTLE GesmbH, 1220 Wien, Rautenweg 15

Tag der Auftragserteilung: 27. September 2011

LOS 2: Storage Area Networklösung

Firma: KAPSCH BusinessCom AG, 1120 Wien, Wienerbergstraße 53

Tag der Auftragserteilung: 10. Oktober 2011

LOS 3: Großbildprojektionssystem

Firma: EAZ GesmbH, 3200 Obergrafendorf, Industriestraße 1

Tag der Auftragserteilung: 27. September 2011

LOS 4: Dienstleistungen

Firma: ABB AG, 1109 Wien, Clemens-Holzmeister-Straße 4

Tag der Auftragserteilung: 23. September 2011

**Tag der Absendung Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union:** 11. Oktober 2011.

(2H3100 Fassade und Verkleidungen.)

### Bekanntmachung Krankenanstalt Rudolfstiftung (KAR) Juchgasse 22 – 2H3100 Fassade und Verkleidungen

Offenes Verfahren/Bauleistung/Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Wiener Krankenanstaltenverbund, Generaldirektion, Geschäftsbereich Technik, A-1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 7/1.

**Kontaktstelle:** ARGE BPL Juchgasse, Mag. Bettina Miesenböck, Telefon (+43-1) 507 56-0, Fax (+43-1) 507 56-52 00, E-Mail: [vergabe@karj22.i-pm.info](mailto:vergabe@karj22.i-pm.info)

**Auftragsbezeichnung:** Krankenanstalt Rudolfstiftung (KAR) Juchgasse 22 – Fassade und Verkleidungen.

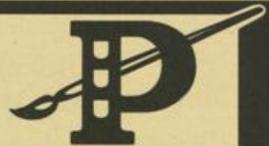
**Ort der Leistung:** Wien.

**Leistungsfrist:** Beginn: 15. März 2013. Ende: 1. Oktober 2013.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 11. November 2011, 9.00 Uhr.

Dokument-ID: 10838. \*)

**MALEREI  
ANSTRICH  
TAPETEN**



**POLLERES**

**A-1120 WIEN, Ignazgasse 16  
Tel. 01/ 812 26 67**

Arch. Dipl.-Ing. Wolfgang Riedl  
A-1190 Wien, Weimarer Straße 104

### Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung einer Sockelsanierung und Dachschonbaubau am Wohnhaus in 1100 Wien, Quellenstraße 175.

**Ausschreibende Stelle und Auskunft:** Arch. Dipl.-Ing. Wolfgang Riedl, 1190 Wien, Weimarer Straße 104, Telefon (01) 369 66 61, Fax (01) 369 66 61-33 DW, E-Mail: [office@architekturiedl.at](mailto:office@architekturiedl.at)

**Folgende Gewerke werden ausgeschrieben:**

- Aluminium-Pfosten-Riegelkonstruktion
- Aufzug
- Baumeister und Baureinigung
- Bautischler
- Bodenleger
- Dach-, Schwarzdecker
- und Spengler
- Elektriker
- Fenstertischler
- Fliesenleger
- HLS-Installateur
- Maler und Anstreicher
- Schlosser
- Steinmetz
- Trockenbau
- Zimmermann/  
Konstruktiver Stahlbau

Die Ausschreibungsunterlagen stehen auf der Homepage des wohnfonds\_wien [www.wohnfonds.wien.at](http://www.wohnfonds.wien.at) zum Download zur Verfügung.

**Abgabe:** Bis spätestens 22. November 2011, 10.00 Uhr, beim wohnfonds\_wien, 1082 Wien, Lenaugasse 10.

**Anbotseröffnung:** 22. November 2011, 11.00 Uhr, beim wohnfonds\_wien, 1082 Wien, Lenaugasse 10.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert mit Firmenangabe und versehen mit der Aufschrift „Angebot – bitte nicht öffnen!“ – Bauvorhaben 1100 Wien, Quellenstraße 175“ sowie mit der Angabe des Gewerkes beim wohnfonds\_wien in 1082 Wien, Lenaugasse 10, abzugeben.

Zu spät einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden, das Risiko des Postweges liegt beim Anbieter.

**Vorgesehener Arbeitsbeginn:** Sommer 2012.

(LV/WW BSM1/0819308-11BM.)

### Bekanntmachung 1190 Wien, Heiligenstädter Straße 82–92, Stiegen 1–98

Offenes Verfahren/Bauleistung/Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Stadt Wien – WIENER WOHNEN, Zentrales Bausanierungsmanagement, A-1110 Wien, Guglgasse 15.

**Kontaktstelle:** Werkstatt Wien, Herr Haberl, Telefon (+43-1) 586 15 16, Fax (+43-1) 587 77 11, E-Mail: [office@werkstattwien.at](mailto:office@werkstattwien.at), Internet: (Download-Link: <http://www.wien.gv.at/ausschr/wwbsm/wwbsm108193081102bm.zip>)

**Auftragsbezeichnung:** Tischlerarbeiten.

**Ort der Leistung:** Wien.

**Leistungsfrist:** 35 Monate.

**Kosten der Unterlagen:** 13,36 EUR.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 23. November 2011, 9.00 Uhr.

Dokument-ID: 10695. \*)

(MA 54 – GM – 234698/11 EU.)

### Bekanntmachung Reinigung Wien Kanal-Zentrale

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Magistrat der Stadt Wien, MA 54, A-1030 Wien, Am Modenapark 1–2.**Kontaktstelle:** Vergabecenter, Frau Ing. Rauchenschwandtner, Telefon (+43-1) 40 00-540 05, Fax (+43-1) 40 00-99-541 00, E-Mail: post@ma54.wien.gv.at, Internet: Gratisdownload der Ausschreibungsunterlagen unter <http://www.wien.gv.at/ausschr/m54/gm234698.pdf> möglich.**Auftragsbezeichnung:** Tägliche Küchenreinigungen in diversen Feuerwachen der MA 68, 11 Adressen in Wien.**Ort der Leistung:** Wien.**Leistungsfrist:** 24 Monate.**Kosten der Unterlagen:** 4,32 EUR.**Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 23. November 2011, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 10889. \*)

(MA 54 – MI – 14/11 EU.)

### Bekanntmachung Schulmöbelreparatur

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

**Auftraggeber:** Magistrat der Stadt Wien, MA 54, A-1030 Wien, Am Modenapark 1–2.**Kontaktstelle:** Vergabecenter, Frau Eberhardt, Telefon (+43-1) 40 00-540 04, Fax (+43-1) 40 00-99-541 00, E-Mail: post@ma54.wien.gv.at, Internet: Gratisdownload der Ausschreibungsunterlagen unter <http://www.wien.gv.at/ausschr/m54/mi1411.pdf> möglich.**Auftragsbezeichnung:** Erhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten an Schulmöbeln, Schultafeln und dergleichen in zirka 350 diversen Schulen der Stadt Wien in Wien.**Ort der Leistung:** Wien.**Leistungsfrist:** 24 Monate.**Kosten der Unterlagen:** 6,84 EUR.**Schlussstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 16. November 2011, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 10871. \*)

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-01BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10865 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-01BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10862 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-02BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10863 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-03BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10864 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-05BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10866 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-06BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10867 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-07BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10868 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-09BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10869 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/0811322-10BM wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10870 \*) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2011, 13.00 Uhr.

### Berichtigung

Zur Bekanntmachung KAV-GED-A/22/2011/SE wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 10873 \*) veröffentlicht.

Ablauf der Angebotsfrist: 8. November 2011, 10.00 Uhr.

\*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

Small

### „Small“ Wärme-, Klima- und Sanitäranlagen Nfg. GmbH & Co KG

1100 Wien, Daumegasse 3

Telefon: 01/604-90-07, Fax: 01/604-90-07-77

Email: office@smallwien.at



## Spielplatz - Service

Ing. Kastenhofer GmbH  
1130 Wien, Dr.-Schober-Straße 32  
E-Mail: office@spielplatzservice.atTel.: 01/802 10 34  
Fax: 01/802 10 34-14 DW  
www.spielplatzservice.atBeratung • Planung • Spielplatz-Einrichtungen • Montagen • Service • Reparaturen •  
Überprüfungen (unter Berücksichtigung der neuesten Normen)

Installationen

## Ing. Alfred Weibrich

Gas-Wasser-Sanitäranlagen

Kunststoffrohrverlegung im Druckbereich

1030 Wien, Tel: 713 47 34

Rennweg 41 Fax: 714 45 26/90



emc elektromanagement&construction gmbh  
3071 Böheimkirchen, Betriebsstraße 15  
Tel.: +43-2743/77088-0 Fax: DW 150  
e-mail: office@emc-austria.at  
Internet: www.emc-austria.at

Planung und Bau elektrotechnischer Stark- und Schwachstromanlagen, strukturierter Verkabelungen inkl. Beratungs- und Planungsleistungen, Errichtung von Sendeanlagen für GSM-Netze als Generalunternehmer, Vermietung von Strom- und Kälteaggregaten sowie Transformatoren, 24-Stunden Service



**BAUUNTERNEHMEN**

**ING. JOSEF GRAF** GESELLSCHAFT M. B. H.

2514 TRAIISKIRCHEN, Römerstraße 4, Telefon 0 22 52/52 4 04, Fax 0 22 52/52 4 04, Dw. 20  
E-mail: office@grafbau.at [www.grafbau.at](http://www.grafbau.at)



**B A U U N T E R N E H M U N G**

ING. KURT **HAMMERL** GES.M.B.H.

1150 WIEN, FRIESGASSE 7/20, TEL. 893 07 70, FAX DW 19  
E-mail: office@hammerl-bau.at [www.hammerl-bau.at](http://www.hammerl-bau.at)

**KMB**

**METALLBAU G.m.b.H.**

1210 Wien, Schererstraße 16  
Telefon 258 23 82, Fax 258 59 63  
E-Mail: info@kmb.at, Internet: www.kmb.at

**A. OFFNER u. R. TROWAL'S NFG. GMBH.**

**ELEKTRO-METALLWARENERZEUGUNG  
KONSTRUKTIONSSCHLOSSEREI**

1160 WIEN, WÖGINGERGASSE 7  
TELEFON 486 66 93 – FAX 486 66 93/439

Gebietsvertretung **Heraeus**



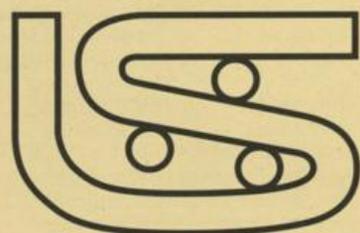
ÖSTERREICHISCHE QUALITÄTSARBEIT  
MEDIZINTECHNIK – MEDIZINISCHE GASANLAGEN  
MEDIENVERSORGUNGSSCHIENEN

A-1160 Wien, Fröbelgasse 19  
Tel. 493 16 51, 493 33 38, Fax 493 33 38-9  
E-mail: office@kern-med.at

**SCHIEDEL**  
Ermöglicht **Energie Effizienz**

Man sagt Kamin und meint Schiedel  
info@schiedel.at, [www.schiedel.at](http://www.schiedel.at)  
Tel. 050 61 61-0

FRANZ BÖCK'S NACHF.  
**ING. EVA & KARL SCHINDLER**



GESELLSCHAFT M. B. H. & Co. Nfg. KG  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
1120 WIEN, EICHENSTRASSE 1a  
TELEFON (01) 813 20 56, FAX (01) 813 20 56-1202  
e-mail: office@schindlerbau.at

**SCHMIED AG**   
MALER

**Maler Schmied GmbH**  
Pohlgasse 31 | A-1120 Wien  
office@maler-schmied-wien.at

MALEREI | Anstrich | Vollwärmeschutz | Werbetechnik

www.schmied-ag.at

**Ihr kompetenter Partner für  
Elektroinstallationen**

- ◆ Wohn / Industrie · Anlagenbau
- ◆ Freileitungsbau · Trafostationsbau
- ◆ Kabellegungen · Kabelmontagen
- ◆ EDV · Telekom-Service



**m.schneider**

Elektro - Anlagen - Bau und Service GmbH  
A-1160, Lienfelderg. 31-33, Tel. 01-486 16 74, www.mschneider-eab.at

**SEPERO**

Korrosionsschutz Ges.m.b.H

► ZENTRALE Adresse: . . . A-8724 Spielberg bei Knittelfeld, Unterer Bahnweg 6  
Telefon: . . . +43 (0) 3512 / 724 02  
Telefax: . . . +43 (0) 3512 / 729 22  
E-Mail: . . . office@sepero.at  
Internet: . . . www.sepero.at

► NIEDERLASSUNGEN IN ZELTWEG ► BRUNN AM GEBIRGE ► SCHWECHAT



Wir sind . . .  
. . . die etwas anderen Handwerker!

**UNTERLEUTHNER** GES. M. B. H.  
BAU - UND MÖBELTISCHLEREI

HUBERTUSGASSE 3, A-2201 HAGENBRUNN  
TEL. 02246 / 26 01, FAX 02246 / 26 36  
e-mail: office@tischlergmbh.at, www.unterleuthner.at

**Virngast** GmbH.  
Fenster · Türen

1230 Wien, Deutschstraße 25  
Tel.: 817 99 04, Fax: DW 41

**WIEN - LEIBNITZ**

Fenster, Türen, Parkettböden  
Instandsetzungen

8430 LEIBNITZ - HAUPTPLATZ 19  
TELEFON (0 34 52) 835 97, FAX: DW 3

1230 WIEN, DRASCHESTRASSE 51

8644 MÜRZHOFEN  
Tel. (0 38 64) 23 17, Fax: DW 5

E-mail: office@zoescher-fenster.at

**zöschner**

FENSTER - TÜREN

DVR 0000191 / V196; DVR 0000458589  
Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1080; Retoursendungen  
bitte an PA 1140 Wien.

Eine Bitte an die Briefträger:  
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte  
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.  
Herzlichen Dank.

P.b.b. 02Z030609W